

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 114

Volume 34

7 May 1991

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 1166/91 of 6 May 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1167/91 of 6 May 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 1168/91 of 6 May 1991 fixing the maximum buying-in price and the quantities of beef bought in for the 44th partial invitation to tender under Regulation (EEC) No 1627/89	5
Commission Regulation (EEC) No 1169/91 of 6 May 1991 on the supply of various consignments of cereals as food aid	7
Commission Regulation (EEC) No 1170/91 of 6 May 1991 on the supply of refined rape seed oil as food aid	14
* Commission Regulation (EEC) No 1171/91 of 6 May 1991 fixing for the 1991 marketing year the reference prices for cherries	20
* Commission Regulation (EEC) No 1172/91 of 6 May 1991 amending Regulation (EEC) No 470/91 on the temporary suspension of the system of accession compensatory amounts for common feed wheat	22
Commission Regulation (EEC) No 1173/91 of 6 May 1991 altering the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	23
Commission Regulation (EEC) No 1174/91 of 6 May 1991 adjusting the corrective amount on the import of artichokes into the Community of Ten from Spain (except the Canary Islands)	25
Commission Regulation (EEC) No 1175/91 of 6 May 1991 introducing a corrective amount on the import of aubergines into the Community of Ten from Spain (except the Canary Islands)	26

- * **Commission Regulation (EEC) No 1176/91 of 6 May 1991 concerning the classification of certain goods in the combined nomenclature 27**

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

91/241/EEC :

- * **Commission Decision of 13 March 1991 on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance in the five new Länder and Eastern Berlin in the Federal Republic of Germany 30**

91/242/EEC :

- * **Commission Decision of 19 April 1991 laying down rules for the implementation of an appraisal of the national veterinary services and the financial contribution from the Community 32**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1166/91

of 6 May 1991

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 533/91⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 3 May 1991;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 533/91 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 May 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 59, 6. 3. 1991, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 May 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levy
0709 90 60	133,69 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
0712 90 19	133,69 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	193,45 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 10 90	193,45 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	160,67
1001 90 99	160,67
1002 00 00	153,45 ⁽⁴⁾
1003 00 10	147,62
1003 00 90	147,62
1004 00 10	138,53
1004 00 90	138,53
1005 10 90	133,69 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	133,69 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	138,17 ⁽⁴⁾
1008 10 00	47,10
1008 20 00	134,90 ⁽⁴⁾
1008 30 00	54,96 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	54,96
1101 00 00	239,64 ⁽⁶⁾
1102 10 00	230,53 ⁽⁶⁾
1103 11 10	313,49 ⁽⁸⁾
1103 11 90	256,99 ⁽⁸⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1167/91

of 6 May 1991

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3845/90⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 3 May 1991;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 May 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 367, 29. 12. 1990, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 May 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0,55	0,55	0,55
1001 10 90	0	0,55	0,55	0,55
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1168/91

of 6 May 1991

fixing the maximum buying-in price and the quantities of beef bought in for the
44th partial invitation to tender under Regulation (EEC) No 1627/89

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 859/89 of 29 March 1989 laying down detailed rules for the application of intervention measures in the beef and veal sector⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 920/91⁽⁴⁾, an invitation to tender was opened by Commission Regulation (EEC) No 1627/89 of 9 June 1989 on the buying in of beef by invitation to tender⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1070/91⁽⁶⁾;

Whereas, in accordance with Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 859/89, a maximum buying-in price is to be fixed for quality R3, where appropriate, for each partial invitation to tender in the light of the tenders received; whereas, in accordance with Article 12 of that Regulation, only tenders lower than or equal to the maximum price are to be accepted; whereas, however, pursuant to Article 5 of that Regulation, where the intervention agencies in Member States are offered meat in quantities greater than they are able to take over forthwith, such intervention agencies may limit buying in to the quantities they can take over;

Whereas, after the tenders submitted for the 44th partial invitation to tender have been examined and taking account, pursuant to Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 805/68, of the requirements for reasonable support of the market and the seasonal trend in slaughterings, the maximum buying-in price and the quantities which may be accepted into intervention should be fixed;

Whereas the quantities offered at present exceed the quantities which may be bought in; whereas a reducing coefficient or, where appropriate depending on the differences in prices and the quantities tendered for, several reducing coefficients should accordingly be applied to the quantities which may be bought in in accordance with Article 11 (3) of Regulation (EEC) No 859/89;

Whereas, moreover, since the conditions laid down in the first indent of Article 6 (5) of Regulation (EEC) No 805/68 are met in respect of certain Member States or regions of Member States and certain quality groups, all the tenders relating thereto which do not exceed 80 % of the intervention price should be accepted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 44th partial invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1627/89:

(a) for category A:

- the maximum buying-in price is hereby fixed at ECU 270 per 100 kilograms of carcasses or half-carcasses of quality R3,
- the maximum quantity of carcasses or half-carcasses accepted is hereby fixed at 129 436 tonnes; the quantities are hereby reduced by 75 % pursuant to Article 11 (3) of Regulation (EEC) No 859/89;

(b) for category C:

in the Member States or regions of Member States which meet the conditions laid down in Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 805/68:

- the maximum buying-in price is hereby fixed at ECU 270 per 100 kilograms of carcasses or half-carcasses of quality R3,
- the maximum quantity of carcasses or half-carcasses accepted is hereby fixed at 573 tonnes; the quantities are hereby reduced by 75 % pursuant to Article 11 (3) of Regulation (EEC) No 859/89;

(c) in the Member States or regions of Member States which meet the conditions laid down in the first indent of Article 6 (5) of Regulation (EEC) No 805/68:

- the maximum buying-in price is hereby fixed at ECU 274,4 per 100 kilograms of carcasses or half-carcasses of quality R3,
- the maximum quantity accepted of carcasses or half-carcasses is hereby fixed at 9 064 tonnes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 May 1991.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 91, 4. 4. 1989, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 92, 13. 4. 1991, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 159, 10. 6. 1989, p. 36.

⁽⁶⁾ OJ No L 107, 27. 4. 1991, p. 46.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1169/91

of 6 May 1991

on the supply of various consignments of cereals as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1)(c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management ⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 10 340 tonnes of cereals;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community

food aid ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 790/91 ⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Cereals shall be mobilized in the Community as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annex in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annex. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

The successful tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 81, 28. 3. 1991, p. 108.

ANNEX

LOT A

1. **Operation No** ⁽¹⁾: 1286/90
2. **Programme**: 1990
3. **Recipient**: São Tomé en Príncipe
4. **Representative of the recipient** ⁽²⁾: Ministério de Economia e Finança, CP 36, São Tomé (tel.229 45 ; telex 225 MIPLANO ST)
5. **Place or country of destination**: São Tomé en Príncipe
6. **Product to be mobilized**: milled rice (product code 1006 30 92 900)
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾: see OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.A.10)
8. **Total quantity**: 200 tonnes (480 tonnes of cereals)
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** ⁽⁴⁾: see OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.B.1 (c))
marking on the bags in letters at least 5 cm high:
'ACÇÃO Nº 1286/90 / ARROZ / DONATINO DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA'
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: São Tomé
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 1 — 15. 6. 1991
18. **Deadline for the supply**: 15. 7. 1991
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 21. 5. 1991 at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 28. 5. 1991 at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 15 — 29. 6. 1991
 - (c) deadline for the supply: 29. 7. 1991
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** ⁽⁵⁾:
Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/48, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels, telex AGREC 22037 B or 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁶⁾:
Refund applicable on 30. 4. 1991 fixed by Commission Regulation (EEC) No 712/91 (OJ No L 77, 23. 3. 1991, p. 38)

LOT B

1. **Operation No⁽¹⁾**: 1083/90
2. **Programme**: 1989
3. **Recipient**: Angola
4. **Representative of the recipient⁽²⁾**: Transapo, Av. 4 de Fevereiro, Lobito, Angola, PO Box 2905; tel. 2704/5, telex 8261
5. **Place or country of destination**: Angola
6. **Product to be mobilized**: maize
7. **Characteristics and quality of the goods⁽³⁾**: see OJ No C 216 of 14. 8. 1987, p. 3 (under II.A.4)
Specific characteristics:
— moisture content: 14 % maximum
8. **Total quantity**: 6 000 tonnes
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking⁽⁴⁾**: see OJ No C 216 of 14. 8. 1987, p. 3 (under II.B.1.a):
Additional markings on the packing:
'ACÇÃO Nº 1083/90 / MILHO / COMUNIDADE EUROPEIA'
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed⁽⁷⁾
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Lobito
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 1 — 15. 6. 1991
18. **Deadline for the supply**: 30. 6. 1991
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon (Brussels time) on 21. 5. 1991
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 28. 5. 1991
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 15 — 29. 6. 1991
 - (c) deadline for the supply: 14. 7. 1991
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders⁽⁵⁾**: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels; telex AGREC 22037 B or 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer⁽⁶⁾**:
Refund applicable on 30. 4. 1991 fixed by Commission Regulation (EEC) No 712/91 No L 77, 23. 3. 1991, p. 38)

LOT C

1. **Operation No** (1): 1285/90
2. **Programme**: 1990
3. **Recipient**: São Tomé e Príncipe
4. **Representative of the recipient** (2): Ministério de Economia e Finança, C.P. 36, São Tomé; telex 225 MIPLANO ST, tel. 229 45
5. **Place or country of destination**: São Tomé and Príncipe
6. **Product to be mobilized**: common wheat flour
7. **Characteristics and quality of the goods** (3): see OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.A.6)
8. **Total quantity**: 1 460 tonnes (2 000 tonnes of cereals)
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** (4): see OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.B.2(a))
Marking on the bags in letters at least 5 cm high:
'ACÇÃO Nº 1285/90 / FARINHA DE TRIGO / DONATIVO DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA'
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: São Tomé
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 1 — 20. 6. 1991
18. **Deadline for the supply**: 15. 7. 1991
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 21. 5. 1991, at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 28. 5. 1991, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 15. 6 — 4. 7. 1991
 - (c) deadline for the supply: 29. 7. 1991
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** (5): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment loi 120, bureau 7/46, 200, rue de la Loi, B-1049 Brussels; telex AGREC 22037 B or 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** (6): refund applicable on 30. 4. 1991, fixed by Commission Regulation (EEC) No 712/91 (OJ No L 77, 23. 3. 1991, p. 38)

LOTS D and E

1. **Operation Nos** ⁽¹⁾: 1298/90 and 1293/90
2. **Programme**: 1990
3. **Recipient** ⁽²⁾: League of Red Cross and Red Crescent Societies, Logistic Service, PO Box 372, CH-1211 Genève 19; telex 412133 LRCS CH, tel. 734 55 80, telefax 733-0395
4. **Representative of the recipient** ⁽⁴⁾:
 lot D: Croissant-Rouge Marocain, Palais Mokri, Takaddoum, BP 189, Rabat; tel. 508 98 / 514 95; telex Alhilal 319 40 M. Rabat),
 lot E: Croix-Rouge Bourkinabe, boîte postale 340, Ouagadougou
5. **Place or country of destination**: D: Morocco; E: Burkina Faso
6. **Product to be mobilized**: milled rice (product code 1006 30 92 900)
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾: see OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under IIA.10); lot D: ⁽³⁾ ⁽¹¹⁾ ⁽¹²⁾ ⁽¹³⁾; lot E: ⁽³⁾ ⁽¹²⁾ ⁽¹³⁾
8. **Total quantity**: 400 tonnes (960 tonnes of cereals)
9. **Number of lots**: two (D: 200 tonnes; E: 200 tonnes)
10. **Packaging and marking** ⁽⁴⁾: see OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (II.B.1 (c); lot D ⁽¹⁰⁾
 Marking on the bags in letters at least 5 cm high:
 — lot F: 'ACTION N° 1298/90 / a red crescent with the points facing to the right / RIZ / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / ACTION DE LA LIGUE DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX ROUGE, LICROSS / POUR DISTRIBUTION GRATUITE / CASABLANCA'
 — lot E: 'ACTION N° 1293/90 / a red cross / RIZ / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / ACTION DE LA LIGUE DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX ROUGE ET DU CROISSANT ROUGE (LICROSS) / POUR DISTRIBUTION GRATUITE / OUAGADOUGOU'
11. **Method of mobilization**: Community market
12. **Stage of supply**: free at destination
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing** Lot D: Casablanca
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**:
 — lot D: Entrepôt de la Croix Rouge, Skhirat
 — lot E: Entrepôt de la Croix Rouge, Zone du Bois secteur 13, Ouagadougou
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: lot E: 1 — 15. 6. 1991; lot D: 1 — 20. 8. 1991
18. **Deadline for the supply**: lot E: 15. 7. 1991; lot D: 20. 9. 1991
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 21. 5. 1991, at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 (a) deadline for the submission of tenders: 28. 5. 1991, at 12 noon
 (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: lot E: 1 — 15. 6. 1991; lot D: 20. 8. 1991
 (c) deadline for the supply: lot E: 29. 7. 1991; lot D: 4. 10. 1991
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** ⁽⁵⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/465 rue de la Loi 200, B-1049 Brussels; telex: AGREC 22037 B or 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁶⁾: refund applicable on 30. 4. 1991 fixed by Commission Regulation (EEC) No 712/91 (OJ No L 77, 23. 3. 1991, p. 38)

LOT F

1. **Operation No** ⁽¹⁾: 1299/90
2. **Programme**: 1990
3. **Recipient** ⁽²⁾: League of Red Cross and Red Crescent Societies, Logistic Service, PO Box 372, CH-1211 Genève 19; telex 412133 LRCS CH, tel. 734 55 80, telefax 733-03 95
4. **Representative of the recipient** ⁽⁴⁾: Croissant Rouge Marocain, Palais Mokri, Takaddoum BP 189, Rabat; tel. 508 98/514 95, telex Alhilal 319 40 M. Rabat
5. **Place or country of destination**: Morocco
6. **Product to be mobilized**: durum wheat
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾ ⁽¹⁾ ⁽¹²⁾ ⁽¹³⁾: see OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.A.2)
8. **Total quantity**: 300 tonnes
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** ⁽⁴⁾ ⁽¹⁰⁾: see OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.B.1 (c)), in 20-foot containers
Marking on the bags, in letters at least 5 cm high:
'ACTION N° 1299/90 / a red crescent with the points facing to the right / FROMENT DUR / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / ACTION DE LA LIGUE DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE ET DU CROISSANT-ROUGE (LICROSS) / POUR DISTRIBUTION GRATUITE / CASABLANCA'
11. **Method of mobilization**: on the Community market
12. **Stage of supply**: free at destination
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Casablanca
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: Entrepôt du Croissant Rouge, Skhirat
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 1 — 15. 8. 1991
18. **Deadline for the supply**: 15. 9. 1991
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 21. 5. 1991, at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 28. 5. 1991, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 10. — 29. 8. 1991
 - (c) deadline for the supply: 29. 9. 1991
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** ⁽⁹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels; telex AGREC 22037 B or 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁶⁾: refund applicable on 30. 4. 1991 fixed by Commission Regulation (EEC) No 712/91 (OJ No L 77, 23. 3. 1991, p. 38)

Notes :

- (¹) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (²) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer : Neil Crumbie, C.P. 132, São Tomé ; tel. (239-12) 217 80, telex (0967) 224, telefax (239-12) 226 83.
- (³) The successful tenderer shall supply to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
- The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 levels.
- (⁴) Since the goods may be rabagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
- (⁵) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably :
- either by porter at the office referred to in point 24 of this Annex,
 - or by telecopier on one of the following numbers in Brussels :
235 01 32
236 10 97
235 01 30
236 20 05.
- (⁶) Commission Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 56) is applicable as regards the export refund and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.
- (⁷) The following rates of unloading are reported at present :
- Lobito : unloading of between 200 and 600 tonnes per day.
Vessels of 9 000 tonnes maximum.
- (⁸) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer : Delegação CEE, rua Rainha Ginga 6, Luanda, Angola ; tel. 39 30 38/39 13 39, telex (0091) 3397 DELCEE AN.
- (⁹) The successful tenderer is to contact the recipient as soon as possible to establish which consignment documents are required and how they are to be distributed.
- (¹⁰) Shipment to take place in 20-foot containers. The containers must be able to be kept for at least 15 days.
- (¹¹) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representatives a health certificate at the time of delivery.
- (¹²) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representatives a certificate of origin at the time of delivery.
- (¹³) The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative a fumigation certificate at the time of delivery.
- (¹⁴) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer : see OJ No C 227, 7. 9. 1985, p. 4.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1170/91
of 6 May 1991
on the supply of refined rape seed oil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management ⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 200 tonnes of refined rape seed oil;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No

790/91 ⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Refined rape seed oil shall be mobilized in the Community as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annex, in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annex. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

The successful tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 81, 28. 3. 1991, p. 108.

ANNEX

LOT A

1. **Operation No** ⁽¹⁾: 1273/90
2. **Programme**: 1990
3. **Recipient** ⁽²⁾: Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, Service logistique, BP 372, CH-1211 Geneva 19; tel. 734 55 80, telex 412133 LRCS CH; fax 733 03 95
4. **Representative of the recipient** ⁽²⁾ ⁽³⁾: Cruz Roja Uruguay, Av. 8 de Octubre, 2990 Montevideo; tel. 80 07 14 / 80 21 12, telex 22524 COLUTEL 'Para Cruz Uruguay'
5. **Place or country of destination**: Uruguay
6. **Product to be mobilized**: refined rape seed oil
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁷⁾: see OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under III.A.1)
8. **Total quantity**: 50 tonnes net
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** ⁽¹²⁾: see OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under III.B):
 - metal cans of 5 litres, to be delivered on standard pallets wrapped in shrunk plastic / under plastic cover
 - the cans and the cartons must carry the following wording:
'ACCIÓN N° 1273/90 / a red cross / ACEITE VEGETAL / ACCIÓN DE LA LIGA DE LAS SOCIEDADES DE LA CRUZ ROJA Y DE LA MEDIA LUÑA ROJA (LICROSS) / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / DISTRIBUCIÓN GRATUITA / MONTEVIDEO'
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Montevideo
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 28. 6 — 26. 7. 1991
18. **Deadline for the supply**: 9. 8. 1991
19. **Procedure for determining the costs of supply** ⁽⁹⁾: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 21. 5. 1991, at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 4. 6. 1991, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 12. 7 — 9. 8. 1991
 - (c) deadline for the supply: 23. 8. 1991
22. **Amount of the tendering security**: ECU 15 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** ⁽⁸⁾:

Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels; telex 22037 AGREC B or 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer**: —

LOT B

1. **Operation No** ⁽¹⁾: 1260/90
2. **Programme**: 1990
3. **Recipient** ⁽²⁾: Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, Service logistique, BP 372, CH-1211 Genève 19; tel. 734 55 80, telex 412133 LRCS CH, telefax 733 03 95
4. **Representative of the recipient** ⁽²⁾: Société nationale de la Croix-Rouge haïtienne, place des Nations Unies (Bicentenaire), 4, rue Eden, Port-au-Prince, Haïti; tél 310 54/310 35; télex 203001)
5. **Place or country of destination**: Haïti
6. **Product to be mobilized**: refined rape seed oil
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁷⁾: see OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under III.A.1)
8. **Total quantity**: 50 tonnes net
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** ⁽¹⁾ ⁽¹²⁾: see OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under III.B):
 - metal cans of 5 litres, in 20-food containers
 - the cans and the cartons must carry the following wording:
'ACTION No 1260/90 / ONE RED CROSS / HUILE VÉGÉTALE / ACTION DE LA LIGUE DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE ET DU CROISSANT-ROUGE (LICROSS) / DON DE LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE / PORT-AU-PRINCE / HAÏTI'
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at destination
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: Warehouse, Red Cross, Diquini, Mairie de Diquini
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 21. 6 — 14. 7. 1991
18. **Deadline for the supply**: 10. 8. 1991
19. **Procedure for determining the costs of supply** ⁽⁸⁾: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon on 21. 5. 1991.
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 4. 6. 1991.
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 5 — 28. 7. 1991
 - (c) deadline for the supply: 24. 8. 1991
22. **Amount of the tendering security**: ECU 15 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** ⁽⁹⁾:

Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels; telex 22037 AGREC B or 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer**: —

LOT C

1. **Operation No** ⁽¹⁾: 1256/90
2. **Programme**: 1990
3. **Recipient** ⁽²⁾: Comores
4. **Representative of the recipient** ⁽¹⁰⁾ ⁽¹³⁾: M. Ahmed Abdallah Sourette, Ministre des Finances, de l'économie, du budget et du plan, BP 324, Moroni; tel. Moroni 217 67
5. **Place or country of destination**: Comores
6. **Product to be mobilized**: refined rape seed oil
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾: see OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under III.A.1)
8. **Total quantity**: 100 tonnes net (C 1: 60 tonnes; C 2: 40 tonnes)
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** ⁽¹⁴⁾: see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under III.B)
 - 5-litre plastic drums,
 - the containers and the cartons must carry the following wording:
'ACTION N° 1256/90 / HUILE DE COLZA / COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE'
11. **Method of mobilization**: on the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
 - C 1: Port de Moroni (Grande Comore)
 - C 2: Port Mutsamudu (Anjouan)
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 21. 6. — 14. 7. 1991
18. **Deadline for the supply**: 5. 8. 1991
19. **Procedure for determining the costs of supply** ⁽⁹⁾: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 21. 5. 1991, not later than 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 4. 6. 1991, not later than 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 5 — 28. 7. 1991
 - (c) deadline for the supply: 19. 8. 1991
22. **Amount of the tendering security**: ECU 15 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** ⁽⁸⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels; telex 22037 AGREC B or 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer**: —

Notes:

- (¹) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (²) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer: OJ No C 227, 7. 9. 1985, p. 4.
- (³) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary for each action number/shipping number a certificate from an official entity certifying that for the products to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 levels.
- (⁴) The successful tenderer is to contact the recipient as soon as possible to establish which consignment documents are required and how they are to be distributed.
- (⁵) Transport documents must be legalized by the diplomatic representation in the country of origin of the goods.
- (⁶) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representative a health certificate for each action number/shipping number at the time of delivery.
- (⁷) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representative a certificate of origin for each action number/shipping number at the time of delivery.
- (⁸) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably:
 - either by porter at the office referred to in point 24 of this Annex,
 - or by telecopier on one of the following numbers in Brussels:
 - 235 01 32,
 - 236 10 97,
 - 235 01 30,
 - 236 20 05.
- (⁹) Point (g) of Article 7 (3) of Regulation (EEC) No 2200/87 shall not be applicable to tenders submitted.
- (¹⁰) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer: M. Aubenas, EEC delegate, BP 559, Moroni; tel. 73 31 91, telex 212 DELCEC KO.
- (¹¹) Shipment to take place in 20-foot containers, condition FLC/LCL. The supplier shall be responsible for the cost of making the containers available in the stack position at the container terminal at the port of shipment. The recipient shall be responsible for all subsequent loading costs, including the cost of moving the containers from the container terminal. The provisions of Article 13 (2), second subparagraph, of Regulation (EEC) No 2200/87 shall not apply.

The successful tenderer has to submit to the recipient's agent a complete packing list of each container, specifying the number of cartons belonging to each shipping number as specified in the invitation to tender.

The successful tenderer has to seal each container with a numbered locktainer, the number of which is to be provided to the beneficiary's forwarder.
- (¹²) As regards packaging and storage, the provisions on butteroil in point I.3.3. of the Commission notice in OJ No C 216, 14.8.1987, p. 7 shall apply. However hermetic sealing in an atmosphere of nitrogen shall not be required.
- (¹³) The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address: Delegation of the Commission to ... (country of destination), s/c service 'valise diplomatique', Berlaymont 1/123, rue de la Loi 200, B-1049 Brussels.
- (¹⁴) The drums shall have two flat walls, a built-in handle and a screw top fitted with safety devices. The drums shall be packed in cartons containing four drums, separated by cardboard cross-pieces. If glue is used for making up or sealing the cartons, it must be water-resistant. If adhesive tape is used, it must not become unstuck in a damp atmosphere:

The complete packages shall be capable of surviving the following vertical-shock tests :

first test : dropping flat on the base

second test : dropping flat on the top

third test : dropping flat on the longer side

fourth test : dropping flat on the shorter side

fifth test : dropping on an upper corner

(one sample for each vertical-shock test).

Height of drop : 1,20 m.

The cartons shall be stacked on wooden pallets (made of pine, fir or poplar wood) measuring not more than 1 200 × 1 400 mm, and with the following features :

— four-way entry, non-reversible, with wings

— a top deck consisting of a minimum of seven planks measuring 100 mm in width and of a thickness of 22 mm

— a bottom deck consisting of three planks measuring 100 mm in width and of a thickness of 22 mm

— three bearers measuring 100 mm in width and of a thickness of 22 mm

— nine dowels : 100 × 100 × 78 mm minimum

The palletized cartons shall be covered by a shrink film of a thickness of at least 150 microns.

The cartons must have reinforced protection consisting of four angles (35 × 35 mm) made of cardboard at least 3 mm thick placed on the four upper edges.

The whole of the above must be bound, in each direction, by three nylon straps of a width of not less than 16 mm with plastic buckles.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1171/91

of 6 May 1991

fixing for the 1991 marketing year the reference prices for cherries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3920/90 ⁽²⁾, and in particular Article 27 (1) thereof,

Whereas, pursuant to Article 23 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, reference prices valid for the whole Community are to be fixed at the beginning of the marketing year;

Whereas cherries are produced in such quantities in the Community that reference prices should be fixed for them;

Whereas cherries harvested during a given crop year are marketed from April to September; whereas the quantities harvested in April, during the first 20 days of May and from 11 August to 30 September are so small that there is no need to fix reference prices for these periods; whereas reference prices should be fixed only for the period 21 May to 10 August inclusive;

Whereas Article 23 (2) (b) of Regulation (EEC) No 1035/72 stipulates that reference prices are to be fixed at the same level as for the preceding marketing year, adjusted, after deducting the standard cost of transporting Community products between production areas and Community consumption centres in the preceding year, by:

- the increase in production costs for fruit and vegetables, less productivity growth, and
- the standard rate of transport costs in the current marketing year;

Whereas the resulting figure may nevertheless not exceed the arithmetic mean of producer prices in each Member State plus transport costs for the current year, after this amount has been increased by the rise in production costs

less productivity growth; whereas the reference price may, however, not be lower than in the preceding marketing year;

Whereas to take seasonal variations into account, the year should be divided into several periods and a reference price fixed for each of these periods;

Whereas producer prices are to correspond to the average of the prices recorded on the representative market or markets situated in the production areas where prices are lowest, during the three years prior to the date on which the reference price is fixed, for a home-grown product with defined commercial characteristics, being a product or variety representing a substantial proportion of the production marketed over the year or over part thereof and satisfying specified requirements as regards market preparation; whereas, when the average of prices recorded on each representative market is being calculated, prices which could be considered excessively high or excessively low in relation to normal price fluctuations on that market are to be disregarded;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1991 marketing year, the reference prices for cherries falling within CN code 0809 20, expressed in ecus per 100 kilograms net, of packed products of class I, of all sizes, shall be as follows:

May (21 to 31):	140,71
June:	125,70
July:	115,49
August (1 to 10):	88,58.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 May 1991.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 375, 31. 12. 1990, p. 17.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1172/91

of 6 May 1991

amending Regulation (EEC) No 470/91 on the temporary suspension of the system of accession compensatory amounts for common feed wheat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 257 thereof, and to Council Regulation (EEC) No 4007/87 of 22 December 1987 extending the period referred to in Articles 90 (1) and 257 (1) of the Act of Accession of Spain and Portugal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3836/90⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽⁴⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Whereas market prices for maize are very high throughout the Community owing to the shortage of supplies following the drought in the summer of 1990; whereas the shortage of maize is offset by the availability of large quantities of common wheat; whereas, however, as regards Portugal, given the difference between the price for common wheat and for other feed grain, the substitution of common wheat for maize in feedingstuffs in Portugal cannot take place under comparable economic conditions to those in the other Member States;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 470/91⁽⁵⁾ counteracts this situation by temporarily suspending until

30 April 1991 the system of accession compensatory amounts for consignments of common wheat that have undergone a treatment which makes the grain unsuitable for human consumption;

Whereas given that this situation still persists, the temporary suspension should be extended for another month;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 470/91 'until 30 April 1991' is replaced by 'until 31 May 1991'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 May 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 29. 12. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 32.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1173/91**of 6 May 1991****altering the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3641/90 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1105/91 ⁽³⁾ has fixed the rates of the refunds applicable from May 1991 1990 to certain dairy products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty;

Whereas it follows from applying the rules and criteria contained in Regulation (EEC) No 1105/91 to the infor-

mation at present available to the Commission that the export refunds at present applicable should be altered as shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of the products which appear in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 May 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1991.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 362, 27. 12. 1990, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 110, 1. 5. 1991, p. 57.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 May 1991 altering the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CN code	Description	(ECU/100 kg) Rate of refund
ex 0402 10 19	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of less than 1,5 % by weight and with a water content of less than 5 % by weight (PG 2): a) On exportation of goods of CN code 3501 b) On exportation of other goods	— 70,00
ex 0402 21 19	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of 26 % by weight and a water content of less than 5 % by weight (PG 3): a) Where goods containing reduced-price butter which have been manufactured in accordance with the conditions provided for in Regulation (EEC) No 570/88 are exported b) On exportation of other goods	53,82 115,00
ex 0405 00 10	Butter, with a fat content by weight of 82 % (PG 6): a) Where goods containing reduced-price butter which have been manufactured in accordance with the conditions provided for in Regulation (EEC) No 570/88 are exported b) On exportation of goods of CN code 2106 90 99 containing 40 % or more by weight of milk fat c) On exportation of other goods	6,40 171,00 165,00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1174/91

of 6 May 1991

adjusting the corrective amount on the import of artichokes into the
Community of Ten from Spain (except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,Having regard to Council Regulation (EEC) No 3709/89
of 4 December 1989 laying down general rules for imple-
menting the Act of Accession of Spain and Portugal as
regards the compensatory mechanism for imports of fruit
and vegetables from Spain ⁽¹⁾, and in particular Article 4
(2) thereof,Whereas Article 152 of the Act of Accession introduces
from 1 January 1990 a compensatory mechanism for
imports into the Community as constituted on 31
December 1985, hereinafter called 'the Community of
Ten', of fruit and vegetables from Spain (except the
Canary Islands) for which a reference price is fixed with
regard to third countries;Whereas Regulation (EEC) No 3709/89 lays down general
rules for applying the said compensatory mechanism and
Commission Regulation (EEC) No 3815/89 ⁽²⁾ lays down
detailed rules for applying the said compensatory
mechanism;Whereas Commission Regulation (EEC) No 931/91 ⁽³⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1068/91 ⁽⁴⁾, intro-
duces a corrective amount on imports of artichokes into
the Community of Ten from Spain (except the Canary
Islands);Whereas Article 3 (4) of Regulation (EEC) No 3709/89
lays down the conditions under which a corrective
amount introduced pursuant to Article 3 (1) of the said
Regulation, is to be adjusted; whereas the said conditions
require that the corrective amount on imports of arti-
chokes from Spain (except the Canary Islands) into the
Community of Ten be adjusted,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*In Article 1 of Regulation (EEC) No 931/91 'ECU 36,17'
is replaced by 'ECU 30,76'.*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 7 May 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 363, 13. 12. 1989, p. 3.
⁽²⁾ OJ No L 371, 20. 12. 1989, p. 28.⁽³⁾ OJ No L 94, 16. 4. 1991, p. 12.
⁽⁴⁾ OJ No L 107, 27. 4. 1991, p. 44.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1175/91

of 6 May 1991

introducing a corrective amount on the import of aubergines into the Community of Ten from Spain (except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3709/89 of 4 December 1989 laying down general rules for implementing the Act of Accession of Spain and Portugal as regards the compensatory mechanism for imports of fruit and vegetables from Spain ⁽¹⁾, and in particular Article 4 (2) thereof,

Whereas Article 152 of the Act of Accession introduces from 1 January 1990 a compensatory mechanism for imports into the Community as constituted on 31 December 1985, hereinafter called 'the Community of Ten', of fruit and vegetables from Spain (except the Canary Islands) for which a reference price is fixed with regard to third countries;

Whereas Regulation (EEC) No 3709/89 lays down general rules for applying the said compensatory mechanism;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 808/91 ⁽²⁾ fixed, for the 1991 marketing year, the Community offer price for aubergines applicable with regard to Spain (except Canary Islands);

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3815/89 ⁽³⁾ lays down detailed rules for applying the compensatory mechanism on imports of fruit and vegetables from Spain (except the Canary Islands);

Whereas, in the case of aubergines, the offer price for the Spanish product as calculated in accordance with the provisions of Council Regulation (EEC) No 3709/89 has

remained for two consecutive market days at a level at least ECU 0,6 below the Community offer price; whereas a corrective amount equal to the difference between the Community offer price and the Spanish offer price must therefore be introduced for these products from Spain (except the Canary Islands);

Whereas if the system is to operate normally the offer price of the Spanish product should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies the spot market rates for which are maintained in relationship to each other within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁵⁾;
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

On import into the Community of Ten of aubergines (CN code ex 0709 30 00) from Spain (except the Canary Islands) a corrective amount of ECU 21,87 per 100 kilograms net shall be levied.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 May 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 363, 13. 12. 1989, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 82, 28. 3. 1991, p. 45.

⁽³⁾ OJ No L 371, 20. 12. 1989, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1176/91**of 6 May 1991****concerning the classification of certain goods in the combined nomenclature**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 315/91⁽²⁾, and in particular Article 9,

Whereas in order to ensure uniform application of the combined nomenclature annexed to the said Regulation, it is necessary to adopt measures concerning the classification of the goods referred to in the Annex to this Regulation;

Whereas Regulation (EEC) No 2658/87 has set down the general rules for the interpretation of the combined nomenclature and these rules also apply to any other nomenclature which is wholly or partly based on it or which adds any additional subdivisions to it and which is established by specific Community provisions, with a view to the application of tariff or other measures relating to trade in goods;

Whereas, pursuant to the said general rules, the goods described in column 1 of the table annexed to the present

Regulation must be classified under the appropriate CN codes indicated in column 2, by virtue of the reasons set out in column 3;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Nomenclature Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The goods described in column 1 of the annexed table are now classified within the combined nomenclature under the appropriate CN codes indicated in column 2 of the said table.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 21st day after its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1991.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

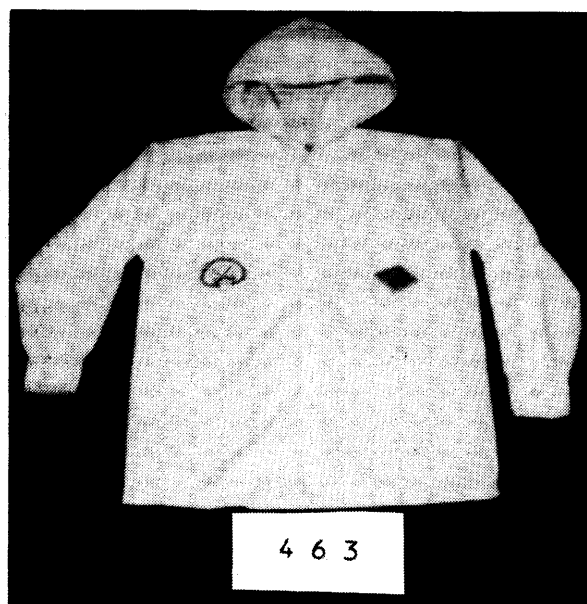
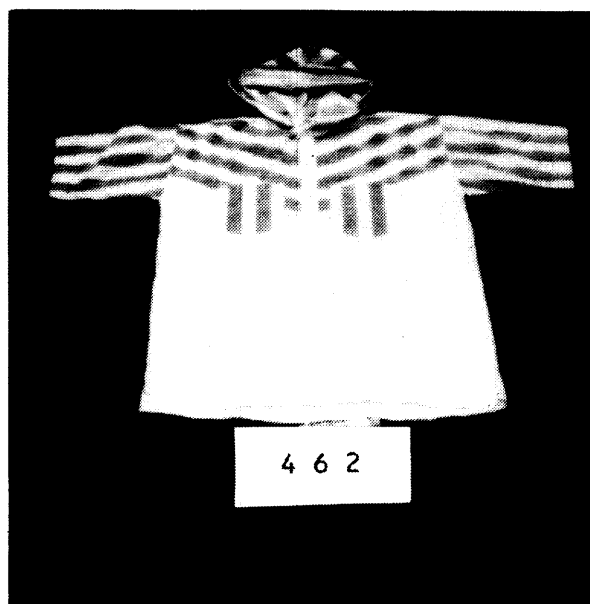
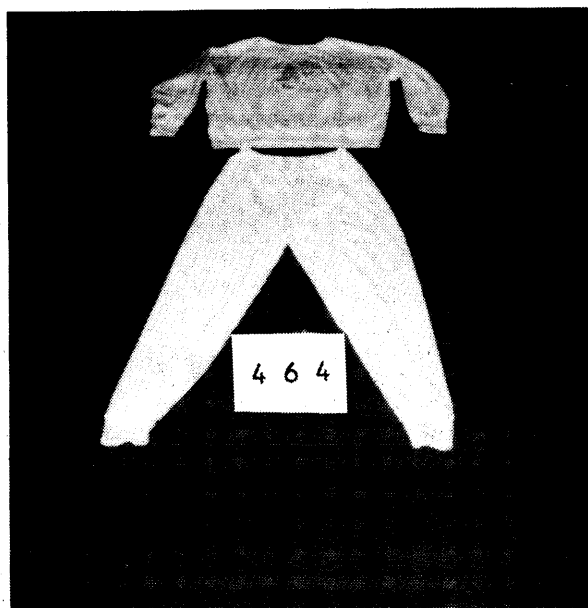
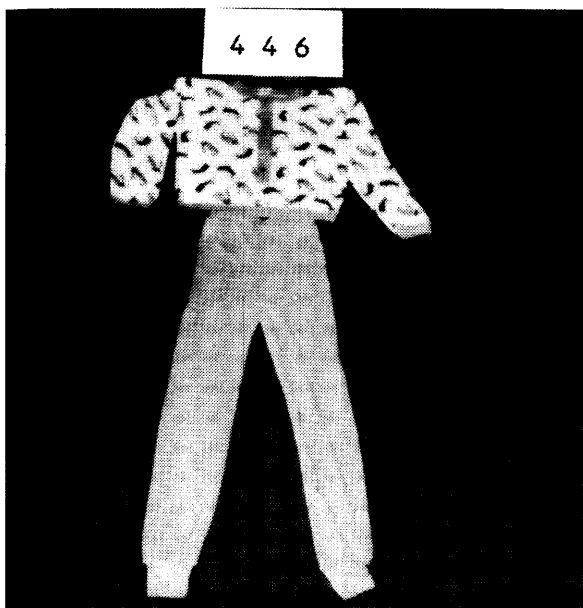
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 37, 9. 2. 1991, p. 24.

ANNEX

Description of goods	CN code Classification	Reasons
(1)	(2)	(3)
1. Set of two garments put up for retail sale made up of: (a) a lightweight knitted garment (100 % cotton) printed with a multicoloured pattern of motifs intended to cover the upper part of the body, with long sleeves and a close fitting neckline which partially opens at the front and is button-fastened right over left. This garment has applied ribbing at the neckline, at the ends of the sleeves and at the bottom, of the same colour as the trousers; (b) a lightweight knitted pair of trousers (100 % cotton) of a single colour, reaching from the waist down to the ankles, and without an opening at the waist. This garment is tightened at the waist by an elasticated band and has applied ribbing at the ends of the trouser legs. (see photograph No 446) (*)	6108 31 90	Classification is determined by the provisions of General Rules 1 and 6 for the interpretation of the combined nomenclature as well as by the wording of CN codes 6108, 6108 31 and 6108 31 90. Taking into account the general appearance of the garments and the lightness of the fabric, this set is to be regarded as a pair of pyjamas.
2. Set of two garments put up for retail sale made up of: (a) a lightweight knitted garment (100 % cotton) in two colours (striped), intended to cover the upper part of the body, with long sleeves and a loose-fitting round neckline without an opening. This garment has applied ribbing at the neckline, at the sleeve ends and at the bottom of the garment, as well as an applied decoration on the front; (b) a pair of trousers made up from the same fabric reaching from the waist down to the ankles, without an opening at the waist. This garment is tightened at the waist by an elasticated band and has applied ribbing at the ends of the trouser legs. (see photograph No 464) (*)	6108 31 90	Classification is determined by the provisions of General Rules 1 and 6 for the interpretation of the combined nomenclature, note 8 of Chapter 61 as well as the wording of CN codes 6108, 6108 31 and 6108 31 90. Taking into account the general appearance of the garments and the lightness of the fabric, this set is to be regarded as a pair of pyjamas.
3. Lightweight garment made up from two woven fabrics of different colour (100 % cotton), intended to cover the upper part of the body, of a straight cut, with a close-fitting round neckline, with short sleeves, two pockets at the level of the chest and a hood with a drawstring. This garment has a full length opening at the front with a button fastening left over right; the sleeve ends and the bottom are hemmed (leisure shirt). (See photograph No 462) (*)	6205 20 00	Classification is determined by the provisions of General Rules 1 and 6 for the interpretation of the combined nomenclature, as well as the wording of CN codes 6205 and 6205 20 00. See also the harmonized system explanatory notes to heading 6205.
4. Lightweight woven garment (100 % cotton), intended to cover the upper part of the body, of a straight cut with a close-fitting round neckline, long sleeves with cuffs, two pockets at the level of the chest and a hood with a drawstring. This garment has a full length opening at the front with a button fastening left over right. It also has applied decorations on the pockets as well as printing on the back; the bottom is hemmed (leisure shirt). (See photograph No 463) (*)	6205 20 00	Classification is determined by the provisions of General Rules 1 and 6 for the interpretation of the combined nomenclature, as well as the wording of CN codes 6205 and 6205 20 00. See also the harmonized system explanatory notes to heading 6205.



(*) The photographs are purely for information.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 13 March 1991

on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance in the five new Länder and Eastern Berlin in the Federal Republic of Germany

(Only the German text is authentic)

(91/241/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3575/90 of 4 December 1990 concerning the activities of the Structural Funds in the territory of the former German Democratic Republic⁽¹⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Whereas, in accordance with Article 2 (4) of Regulation (EEC) No 3575/90, the Commission shall establish a Community support framework as provided for in Article 8 (5) of Council Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988 on the tasks of the Structural Funds and their effectiveness and on coordination of their activities between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other financial instruments⁽²⁾ and in Articles 8 (3) and 11 of Council Regulation (EEC) No 4253/88 of 19 December 1988 laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards coordination of the activities of the different Structural Funds between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments⁽³⁾;

Whereas, in accordance with those provisions, the Community support framework shall cover in particular

the priorities, the forms of assistance, the indicative financing plan, with details of the amount of assistance and its source, and the duration of the assistance;

Whereas the German Government submitted to the Commission on 19 December 1990 the development plan referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 3575/90 in respect of the five Länder and Eastern Berlin belonging to the territory of the former German Democratic Republic and eligible for Community structural assistance in accordance with the said Regulation;

Whereas the plan submitted by the Member State includes a description of the main priorities selected and an indication of the use to be made of assistance under the European Regional Development Fund (ERDF), the European Social Fund (ESF), the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF), the European Investment Bank (EIB) and the other financial instruments in implementing the plan;

Whereas this Community support framework has been established in agreement with the Member State concerned through the partnership defined in Article 4 of Regulation (EEC) No 2052/88;

Whereas the EIB has also been involved in the preparation of the Community support framework in accordance with Article 8 of Regulation (EEC) No 4253/88; whereas it has declared its readiness to help implement this framework on the basis of the estimated loan arrangements indicated in this decision and in accordance with the provisions of its Statute;

⁽¹⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 1.

Whereas the Commission is prepared to examine the possibility of the other Community lending instruments contributing to the financing of this framework in accordance with the specific provisions governing them;

Whereas this decision is consistent with the opinion of the Advisory Committee on the Development and Conversion of Regions and of the European Social Fund Committee and in accordance with the opinion of the Committee on Agricultural Structures and Rural Development;

Whereas, in accordance with Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 4253/88, this decision is to be sent as a declaration of intent to the Member State;

Whereas, in accordance with Article 20 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 4253/88, the budgetary commitments relating to the contribution from the Structural Funds to the financing of the operations covered by the Community support framework will be made on the basis of subsequent Commission decisions approving the operations concerned,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Community support framework for Community structural assistance for Mecklenburg-Vorpommern, Brandenburg, Eastern Berlin, Sachsen-Anhalt, Thüringen and Sachsen in the Federal Republic of Germany covering the period 1 January 1991 to 31 December 1993 is hereby approved.

The Commission declares that it intends to contribute to the implementation of this Community support framework in accordance with the detailed provisions thereof and in compliance with the rules and guidelines of the Structural Funds and the other existing financial instruments.

Article 2

The Community support framework shall include the following essential information:

- (a) A statement of the main priorities for joint action:
- infrastructure,
 - productive investments,
 - human resources,
 - long-term unemployment,
 - young people's unemployment,

- agriculture and fisheries,
- improvement of rural areas,
- agriculture, forestry and rural environment.

- (b) An outline of the forms of assistance to be provided, primarily in the form of operational programmes.
- (c) An indicative financing plan specifying, at constant 1991 prices, the total cost of the priorities adopted for joint action by the Community and the Member State concerned and, in addition, of existing multiannual national initiatives, that is ECU 13 935 million for the whole period, together with the financial arrangements envisaged for budgetary assistance from the Community, broken down as follows:

<i>(in million ECU)</i>	
ERDF	1 500
ESF	900
EAGGF (Guidance Section)	600
Total for Structural Funds	3 000

The resultant national financing requirement, that is approximately ECU 4 380 million for the public sector and ECU 6 555 million for the private sector, may be partially covered by Community loans from the European Investment Bank and the other lending instruments.

The estimated financial assistance throughout the territory of the former GDR in the form of loans from the EIB and the ECSC is ECU 1 500 million and ECU 1 100 million respectively.

Article 3

This declaration of intent is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 13 March 1991.

For the Commission

Henning CHRISTOPHERSEN

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 19 April 1991

laying down rules for the implementation of an appraisal of the national veterinary services and the financial contribution from the Community

(91/242/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 90/424/EEC of 26 June 1990 on expenditure in the veterinary field⁽¹⁾, and in particular Article 20 thereof,

Whereas the Community has to adopt measures with a view to the gradual completion of the internal market over the period up to 31 December 1992;

Whereas to that end the Community is undertaking technical and scientific measures necessary for developing Community legislation;

Whereas the new arrangements which are being set up entail increased interdependence between the veterinary services in the Community and require them to function efficiently;

Whereas the Council, in Resolution 90/C 288/01 of 15 October 1990 on measures to be taken in the veterinary field with a view to the completion of the internal market⁽²⁾, stressed the aforementioned prerequisites with a view to the future development of Community legislation;

Whereas in this framework the Community is to undertake action with the national veterinary services to assess their operating capacities in the light of the resources available to them at present and the new tasks to be entrusted to them; whereas, to carry out such an appraisal, the Commission should be able to conclude a contract with a consultant who, for a fee, would undertake to make the requisite study;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Community shall undertake an appraisal of the national veterinary services to assess their resources, equipment, organization and capacity to undertake duties and carry out activities in accordance with Community legislation.

Article 2

The appraisal provided for in Article 1 shall be carried out by a consultant within 12 months from the date of conclusion of a contract between the Commission and the consultant.

Article 3

The Community shall pay 100 % of the costs of the appraisal referred to in Article 1.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 April 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 19.

⁽²⁾ OJ No C 288, 16. 11. 1990, p. 1.